



CHAPITRE 43

Loi concernant la taxe sur la vente en détail

[Sanctionnée le 27 avril 1961]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R., c.
88, a. 12,
am.

1. L'article 12 de la Loi de l'impôt sur la vente en détail (Statuts refondus, 1941, chapitre 88), modifié par l'article 1 de la loi 8 George VI, chapitre 20, est de nouveau modifié à compter du premier mai 1961, en remplaçant le paragraphe *f* par le suivant:

"*f*) à la gasoline, au kérosène et à l'huile à chauffage;"

Id., a. 13,
remp.

2. L'article 13 de ladite loi est remplacé par le suivant:

Taxe de
vente ou
d'éduca-
tion muni-
cipale.

"**13.** Nonobstant toute loi ou règlement au contraire, les exemptions prévues à l'article précédent s'appliquent, à compter du premier mai 1961, à toute taxe de vente ou taxe d'éducation imposée par une corporation municipale ou scolaire, en substituant dans le paragraphe *r* du dit article, les mots "en dehors du territoire assujetti à la taxe" aux mots "en dehors de la province".

Interpré-
tation.

Dans le présent article, les mots "l'article précédent" se rapportent à l'article 12 tel que modifié par toute loi subséquente."

S.R., c.
88, a. 29,
remp.

3. Ladite loi est modifiée en remplaçant l'article 29 par les suivants:

CHAPTER 43

An Act respecting the retail sales tax

[Assented to 27th April 1961]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 12 of the Retail Sales Tax Act (Revised Statutes, 1941, chapter 88), amended by section 1 of the act 8 George VI, chapter 20, is again amended from the first of May 1961, by replacing paragraph *f* by the following:

R.S., c.
88, s. 12,
am.

"*f*. Gasoline, kerosene and fuel oil;"

2. Section 13 of the said act is replaced by the following:

Id., s. 13,
replaced.

"**13.** Notwithstanding any law or by-law to the contrary, the exemptions provided for in the preceding section shall apply, from the first of May 1961, to any sales tax or education tax imposed by a municipal or school corporation, substituting in paragraph *r* of the said section, the words "outside of the territory subject to the tax" for the words "outside of the Province".

Municipal
sales or
education
tax.

In this section, the words "the preceding section" refer to section 12 as amended by any subsequent act."

Interpre-
tation.

3. The said act is amended by replacing section 29 by the following sections:

R.S., c.
88, s. 29,
replaced.

Disposi-
tions ap-
plicables.

"29. Les dispositions de l'article précédent s'appliquent à la perception de toute taxe de vente ou taxe d'éducation imposée par une corporation scolaire.

"29. The provisions of the preceding section shall apply to the collection of any sales tax or education tax imposed by a school corporation. Provisions to apply.

Percep-
tion de
taxe mu-
nicipale,
etc.

"30. Quand le ministre est autorisé à percevoir une taxe de vente municipale ou scolaire ou une taxe d'éducation sur le prix de ventes en détail, cette taxe devient une dette due à Sa Majesté, la loi en vertu de laquelle elle est prélevée devient une loi de revenu au sens de l'article 39a de la Loi du contrôle du revenu et les poursuites en recouvrement sont régies par ladite loi et soumises à la prescription des recours de Sa Majesté.

"30. Whenever the Minister is authorized to collect a municipal or school sales tax or education tax on the price of retail sales, such tax shall become a debt due to Her Majesty, the act under which it is levied shall become a revenue law within the meaning of section 39a of the Provincial Revenue Act and suits for recovery shall be governed by the said act and subject to the prescription of recourses by Her Majesty. Collection of municipal tax, etc.

Interpré-
tation.

Le présent article est déclaratoire sauf en ce qui concerne la prescription.

This section is declaratory except with respect to prescription. Interpre-
tation.

Applica-
tion de la
loi.

"31. Le ministre du revenu est chargé de l'application de la présente loi."

"31. The Minister of Revenue shall have charge of the carrying out of this act." Carrying
out of act.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.